



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## Budget Implementation Act, 2022, No. 1

## Loi n<sup>o</sup> 1 d'exécution du budget de 2022

S.C. 2022, c. 10

L.C. 2022, ch. 10

Current to January 11, 2023

À jour au 11 janvier 2023

Last amended on January 1, 2023

Dernière modification le 1 janvier 2023

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

### Inconsistencies in Acts

**(2)** In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to January 11, 2023. The last amendments came into force on January 1, 2023. Any amendments that were not in force as of January 11, 2023 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

Shaded provisions in this document are not in force.

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

### Incompatibilité – lois

**(2)** Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 11 janvier 2023. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 janvier 2023. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 janvier 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Les dispositions ombrées dans ce document ne sont pas en vigueur.

## TABLE OF PROVISIONS

**An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures**

	Short Title
1	Short title
	<b>PART 1</b>
	<b>Amendments to the Income Tax Act and Other Legislation</b>
	Income Tax Act
	Excise Tax Act
	Children’s Special Allowances Act
	Excise Act, 2001
	Income Tax Regulations
	Children’s Special Allowance Regulations
	Coordinating Amendments
	<b>PART 2</b>
	<b>Amendments to the Excise Tax Act (GST/HST Measures)</b>
	<b>PART 3</b>
	<b>Amendments to the Excise Act, 2001, the Excise Act and Other Related Texts</b>
	<b>DIVISION 1</b>
	Excise Act, 2001 and Other Related Texts (Vaping Products)
	Excise Act, 2001
	Related Amendments
	Criminal Code
	Excise Tax Act

## TABLE ANALYTIQUE

**Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d’autres mesures**

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	<b>PARTIE 1</b>
	<b>Modification de la Loi de l’impôt sur le revenu et de textes connexes</b>
	Loi de l’impôt sur le revenu
	Loi sur la taxe d’accise
	Loi sur les allocations spéciales pour enfants
	Loi de 2001 sur l’accise
	Règlement de l’impôt sur le revenu
	Règlement sur les allocations spéciales pour enfants
	Dispositions de coordination
	<b>PARTIE 2</b>
	<b>Modification de la Loi sur la taxe d’accise (mesures relatives à la TPS/TVH)</b>
	<b>PARTIE 3</b>
	<b>Modification de la Loi de 2001 sur l’accise, de la Loi sur l’accise et de textes connexes</b>
	<b>SECTION 1</b>
	Loi de 2001 sur l’accise et textes connexes (produits de vapotage)
	Loi de 2001 sur l’accise
	Modifications connexes
	Code criminel
	Loi sur la taxe d’accise

Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act	Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces
Customs Act	Loi sur les douanes
Customs Tariff	Tarif des douanes
Tariff Item No. 9805.00.00 Exemption Order	Décret d'exemption du numéro tarifaire 9805.00.00
Postal Imports Remission Order	Décret de remise visant les importations par la poste
Courier Imports Remission Order	Décret de remise visant les importations par messenger
Customs Sufferance Warehouses Regulations	Règlement sur les entrepôts d'attente des douanes
Non-residents' Temporary Importation of Baggage and Conveyances Regulations	Règlement sur l'importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident
Tariff Item No. 9807.00.00 Exemption Order	Décret d'exemption des exigences énoncées au numéro tarifaire 9807.00.00
Customs Bonded Warehouses Regulations	Règlement sur les entrepôts de stockage des douanes
Regulations Respecting Excise Licences and Registrations	Règlement sur les licences, agréments et autorisations d'accise
Regulations Respecting the Possession of Tobacco Products or Cannabis Products That Are Not Stamped	Règlement sur la possession de produits du tabac ou de produits du cannabis non estampillés
Stamping and Marking of Tobacco and Cannabis Products Regulations	Règlement sur l'estampillage et le marquage des produits du tabac et des produits du cannabis
Application	Application
<b>DIVISION 2</b>	<b>SECTION 2</b>
Excise Act, 2001 (Wine)	Loi de 2001 sur l'accise (vin)
<b>DIVISION 3</b>	<b>SECTION 3</b>
Excise Act (Beer)	Loi sur l'accise (bière)
<b>PART 4</b>	<b>PARTIE 4</b>
Select Luxury Items Tax Act	Loi sur la taxe sur certains biens de luxe
Enactment of Act	Édiction de la loi
Consequential Amendments	Modifications corrélatives
Access to Information Act	Loi sur l'accès à l'information
Bankruptcy and Insolvency Act	Loi sur la faillite et l'insolvabilité
Criminal Code	Code criminel

Customs and Excise Offshore Application Act	Loi sur la compétence extracôtière du Canada pour les douanes et l'accise
Excise Tax Act	Loi sur la taxe d'accise
Export Development Act	Loi sur le développement des exportations
Financial Administration Act	Loi sur la gestion des finances publiques
Tax Court of Canada Act	Loi sur la Cour canadienne de l'impôt
Customs Act	Loi sur les douanes
Income Tax Act	Loi de l'impôt sur le revenu
Customs Tariff	Tarif des douanes
Canada Revenue Agency Act	Loi sur l'Agence du revenu du Canada
Air Travellers Security Charge Act	Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien
Excise Act, 2001	Loi de 2001 sur l'accise
Canada Border Services Agency Act	Loi sur l'Agence des services frontaliers du Canada
Greenhouse Gas Pollution Pricing Act	Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre
Coordinating Amendments	Dispositions de coordination
<b>PART 5</b>	<b>PARTIE 5</b>
<b>Various Measures</b>	<b>Mesures diverses</b>
<b>DIVISION 1</b>	<b>SECTION 1</b>
Provisions Relating to Canadian Pacific Railway Company Tax Exemption	Dispositions relatives à une exonération fiscale de la Compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique
<b>174</b> Clause 16 — no force or effect	<b>174</b> Disposition inopérante — article 16
<b>175</b> No liability	<b>175</b> Immunité
<b>176</b> No compensation	<b>176</b> Absence d'indemnité
<b>DIVISION 2</b>	<b>SECTION 2</b>
Nisga'a Final Agreement Act	Loi sur l'Accord définitif nisga'a
<b>DIVISION 3</b>	<b>SECTION 3</b>
Safe Drinking Water for First Nations	Salubrité de l'eau potable des Premières Nations
Safe Drinking Water for First Nations Act	Loi sur la salubrité de l'eau potable des Premières Nations
<b>178</b> Repeal	<b>178</b> Abrogation
Income Tax Act	Loi de l'impôt sur le revenu

<b>DIVISION 4</b>		<b>SECTION 4</b>	
Payments in Relation to Transit and Housing		Paiements en matière de transport en commun et de logement	
<b>180</b>	Maximum payment of \$750 million	<b>180</b>	Paiement maximal de 750 000 000 \$
<b>DIVISION 5</b>		<b>SECTION 5</b>	
Canada Deposit Insurance Corporation Act		Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada	
<b>DIVISION 6</b>		<b>SECTION 6</b>	
Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act		Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	
<b>DIVISION 7</b>		<b>SECTION 7</b>	
Borrowings		Emprunts	
Borrowing Authority Act		Loi autorisant certains emprunts	
Financial Administration Act		Loi sur la gestion des finances publiques	
<b>DIVISION 8</b>		<b>SECTION 8</b>	
Pension Benefits Standards Act, 1985		Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Coordinating Amendments		Dispositions de coordination	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
<b>190</b>	Order in council	<b>190</b>	Décret
<b>DIVISION 9</b>		<b>SECTION 9</b>	
Trade Remedies		Recours commerciaux	
Special Import Measures Act		Loi sur les mesures spéciales d'importation	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Transitional Provisions		Dispositions transitoires	
<b>207</b>	Definitions	<b>207</b>	Définitions
<b>208</b>	Disposition of complaints	<b>208</b>	Plaintes
<b>209</b>	Anti-circumvention complaints	<b>209</b>	Plainte portant sur le contournement
<b>210</b>	Interim reviews — on request	<b>210</b>	Réexamen intermédiaire : sur demande
<b>211</b>	Expiry reviews	<b>211</b>	Réexamen relatif à l'expiration
Canadian International Trade Tribunal Act		Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur	
<b>DIVISION 10</b>		<b>SECTION 10</b>	
Corporate Governance of Financial Institutions		Gouvernance des institutions financières	
Trust and Loan Companies Act		Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt	
Insurance Companies Act		Loi sur les sociétés d'assurances	

	An Act to amend certain Acts in relation to financial institutions		Loi modifiant certaines lois relatives aux institutions financières
	Coordinating Amendments		Dispositions de coordination
	<b>DIVISION 11</b>		<b>SECTION 11</b>
	Insurance Companies Act		Loi sur les sociétés d'assurances
	Amendment to the Act		Modification de la loi
	Coming into Force		Entrée en vigueur
234	January 1, 2023	234	1 <sup>er</sup> janvier 2023
	<b>DIVISION 12</b>		<b>SECTION 12</b>
	Prohibition on the Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act		Loi sur l'interdiction d'achat d'immeubles résidentiels par des non-Canadiens
	Enactment of Act		Édiction de la loi
	Repeal		Abrogation
236	Repeal	236	Abrogation
	Coming into Force		Entrée en vigueur
237	Coming into force	237	Entrée en vigueur
	<b>DIVISION 13</b>		<b>SECTION 13</b>
	Parliament of Canada Act		Loi sur le Parlement du Canada
	Amendments to the Act		Modification de la loi
	Consequential Amendment to the Members of Parliament Retiring Allowances Act		Modification corrélative à la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires
	Related Amendments		Modifications connexes
	Access to Information Act		Loi sur l'accès à l'information
	Auditor General Act		Loi sur le vérificateur général
	Privacy Act		Loi sur la protection des renseignements personnels
	Emergencies Act		Loi sur les mesures d'urgence
	Official Languages Act		Loi sur les langues officielles
	Lobbying Act		Loi sur le lobbying
	Public Servants Disclosure Protection Act		Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles
	National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians Act		Loi sur le Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement
	National Security and Intelligence Review Agency Act		Loi sur l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement
	Coming into Force		Entrée en vigueur
*254	Order in council	*254	Décret
	<b>DIVISION 14</b>		<b>SECTION 14</b>
	Financial Administration Act		Loi sur la gestion des finances publiques

<b>DIVISION 15</b>		<b>SECTION 15</b>	
Competition Act		Loi sur la concurrence	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
<b>275</b>	First anniversary	<b>275</b>	Premier anniversaire
<b>DIVISION 16</b>		<b>SECTION 16</b>	
Copyright Act		Loi sur le droit d'auteur	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Transitional Provision		Disposition transitoire	
<b>280</b>	No revival of copyright	<b>280</b>	Aucune réactivation du droit d'auteur
Coming into Force		Entrée en vigueur	
<b>*281</b>	Order in council	<b>*281</b>	Décret
<b>DIVISION 17</b>		<b>SECTION 17</b>	
College of Patent Agents and Trademark Agents Act		Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce	
<b>DIVISION 18</b>		<b>SECTION 18</b>	
Civil Lunar Gateway Agreement Implementation Act		Loi de mise en oeuvre de l'Accord sur la station lunaire civile Gateway	
Enactment of Act		Édiction de la loi	
Related Amendments		Modifications connexes	
Criminal Code		Code criminel	
Government Employees Compensation Act		Loi sur l'indemnisation des agents de l'État	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
<b>*298</b>	Order in council	<b>*298</b>	Décret
<b>DIVISION 19</b>		<b>SECTION 19</b>	
Corrections and Conditional Release Act		Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Coordinating Amendments		Dispositions de coordination	
<b>DIVISION 20</b>		<b>SECTION 20</b>	
Customs Act		Loi sur les douanes	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
<b>*331</b>	Order in council	<b>*331</b>	Décret
<b>DIVISION 21</b>		<b>SECTION 21</b>	
Criminal Code		Code criminel	



<b>DIVISION 22</b>		<b>SECTION 22</b>	
Judges and Prothonotaries		Juges et protonotaires	
Judges Act		Loi sur les juges	
Federal Courts Act		Loi sur les Cours fédérales	
Tax Court of Canada Act		Loi sur la Cour canadienne de l'impôt	
Terminology Changes		Modifications terminologiques	
Transitional Provisions		Dispositions transitoires	
<b>372</b>	Prothonotaries	<b>372</b>	Protonotaires
<b>373</b>	Judges Act	<b>373</b>	Loi sur les juges
<b>374</b>	Tax Court of Canada Act	<b>374</b>	Loi sur la Cour canadienne de l'impôt
	Coordinating Amendments		Dispositions de coordination
	Coming into Force		Entrée en vigueur
<b>*376</b>	Order in council	<b>*376</b>	Décret
<b>DIVISION 23</b>		<b>SECTION 23</b>	
Immigration and Refugee Protection Act		Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
	Amendments to the Act		Modification de la loi
<b>DIVISION 24</b>		<b>SECTION 24</b>	
Old Age Security Act		LOI SUR LA SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE	
Amendment to the Act		Modification de la loi	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
<b>381</b>	June 29, 2021	<b>381</b>	29 juin 2021
<b>DIVISION 25</b>		<b>SECTION 25</b>	
COVID-19 Benefits Adjustments		Ajustement de prestations — COVID-19	
Canada Emergency Response Benefit Act		Loi sur la prestation canadienne d'urgence	
Canada Emergency Student Benefit Act		Loi sur la prestation canadienne d'urgence pour étudiants	
	Employment Insurance Act		Loi sur l'assurance-emploi
	Coming into Force		Entrée en vigueur
<b>386</b>	March 15, 2020	<b>386</b>	15 mars 2020
<b>DIVISION 26</b>		<b>SECTION 26</b>	
Employment Insurance Act		Loi sur l'assurance-emploi	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Transitional Provision		Disposition transitoire	
<b>406</b>	Agreements or arrangements	<b>406</b>	Accords ou arrangements
	Consequential Amendment to the Income Tax Act		Modification corrélative à la Loi de l'impôt sur le revenu

<b>DIVISION 27</b>		<b>SECTION 27</b>	
Benefits Related to Employment		Prestations liées à l'emploi	
<b>Employment Insurance Act</b>		<b>Loi sur l'assurance-emploi</b>	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Transitional Provision		Disposition transitoire	
<b>411</b>	Continued application — before September 25, 2022	<b>411</b>	Application continue — avant le 25 septembre 2022
	<b>Budget Implementation Act, 2021, No. 1</b>		<b>Loi n° 1 d'exécution du budget de 2021</b>
	<b>Coordinating Amendments</b>		<b>Dispositions de coordination</b>
	<b>Coming into Force</b>		<b>Entrée en vigueur</b>
<b>414</b>	September 25, 2022	<b>414</b>	25 septembre 2022
<b>DIVISION 28</b>		<b>SECTION 28</b>	
Canada Pension Plan		Régime de pensions du Canada	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
<b>*422</b>	Non-application — subsection 114(2) of Canada Pension Plan	<b>*422</b>	Non-application du paragraphe 114(2) du Régime de pensions du Canada
<b>DIVISION 29</b>		<b>SECTION 29</b>	
Medical Leave with Pay		Congé payé pour raisons médicales	
An Act to amend the Criminal Code and the Canada Labour Code		Loi modifiant le Code criminel et le Code canadien du travail	
Related Amendment to the Canada Labour Code		Modification connexe au Code canadien du travail	
Transitional Provision		Disposition transitoire	
<b>427</b>	Personal leave	<b>427</b>	Congé personnel
	<b>Coordinating Amendments</b>		<b>Dispositions de coordination</b>
	<b>Coming into Force</b>		<b>Entrée en vigueur</b>
<b>*429</b>	Order in council	<b>*429</b>	Décret
<b>DIVISION 30</b>		<b>SECTION 30</b>	
Canada Business Corporations Act		Loi canadienne sur les sociétés par actions	
Amendments to the Act		Modification de la loi	
Coordinating Amendment		Disposition de coordination	
Coming into Force		Entrée en vigueur	
<b>*435</b>	Order in council	<b>*435</b>	Décret
<b>DIVISION 31</b>		<b>SECTION 31</b>	
Economic Sanctions		Sanctions économiques	
Special Economic Measures Act		Loi sur les mesures économiques spéciales	
Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law)		Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski)	

Seized Property Management Act

Loi sur l'administration des biens saisis

**SCHEDULE 1**

**ANNEXE 1**

**SCHEDULE 8**

**ANNEXE 8**

Duty on Vaping Products

Droit sur les produits de vapotage

**SCHEDULE 2**

**ANNEXE 2**

**SCHEDULE**

**ANNEXE**

Remote Communities — Qualifying  
Flight

Collectivités éloignées — vol  
admissible

**SCHEDULE 3**

**ANNEXE 3**

**SCHEDULE V**

**ANNEXE V**



S.C. 2022, c. 10

L.C. 2022, ch. 10

**An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures**

**Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures**

[Assented to 23rd June 2022]

[Sanctionnée le 23 juin 2022]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

**Short Title**

**Titre abrégé**

**Short title**

**1** This Act may be cited as the *Budget Implementation Act, 2022, No. 1*.

**Titre abrégé**

**1** *Loi n<sup>o</sup> 1 d'exécution du budget de 2022.*

**PART 1**

**Amendments to the Income Tax Act and Other Legislation**

**PARTIE 1**

**Modification de la Loi de l'impôt sur le revenu et de textes connexes**

R.S., c. 1 (5th Supp.).

**Income Tax Act**

L.R., ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.).

**Loi de l'impôt sur le revenu**

**2 [Amendments]**

**2 [Modifications]**

**3 [Amendments]**

**3 [Modifications]**

**4 [Amendments]**

**4 [Modifications]**

**5 [Amendments]**

**5 [Modifications]**

**6 [Amendments]**

**6 [Modifications]**

**7 [Amendments]**

**7 [Modifications]**

**8 [Amendments]**

**9 [Amendments]**

**10 [Amendments]**

**11 [Amendments]**

**12 [Amendments]**

**13 [Amendments]**

**14 [Amendments]**

**15 [Amendments]**

**16 [Amendments]**

**17 [Amendments]**

**18 [Amendments]**

**19 [Amendments]**

**20 [Amendments]**

**21 [Amendments]**

**22 [Amendments]**

**23 [Amendments]**

**24 [Amendments]**

R.S., c. E-15.

Excise Tax Act

**25 [Amendments]**

1992, c. 48, Sch..

Children's Special Allowances Act

**26 [Amendments]**

**27 [Amendments]**

**28 [Amendments]**

**29 [Amendments]**

**30 [Amendments]**

**31 [Amendments]**

**32 [Amendments]**

**8 [Modifications]**

**9 [Modifications]**

**10 [Modifications]**

**11 [Modifications]**

**12 [Modifications]**

**13 [Modifications]**

**14 [Modifications]**

**15 [Modifications]**

**16 [Modifications]**

**17 [Modifications]**

**18 [Modifications]**

**19 [Modifications]**

**20 [Modifications]**

**21 [Modifications]**

**22 [Modifications]**

**23 [Modifications]**

**24 [Modifications]**

L.R., ch. E-15.

Loi sur la taxe d'accise

**25 [Modifications]**

1992, ch. 48, ann..

Loi sur les allocations spéciales pour enfants

**26 [Modifications]**

**27 [Modifications]**

**28 [Modifications]**

**29 [Modifications]**

**30 [Modifications]**

**31 [Modifications]**

**32 [Modifications]**

2002, c. 22.

## Excise Act, 2001

### **33 [Amendments]**

C.R.C., c. 945.

## Income Tax Regulations

### **34 [Amendments]**

### **35 [Amendments]**

### **36 [Amendments]**

### **37 [Amendments]**

### **38 [Amendments]**

### **39 [Amendments]**

### **40 [Amendments]**

### **41 [Amendments]**

### **42 [Amendments]**

### **43 [Amendments]**

### **44 [Amendments]**

### **45 [Amendments]**

SOR/93-12.

## Children's Special Allowance Regulations

### **46 [Amendments]**

### **47 [Amendments]**

### **48 [Amendments]**

## Coordinating Amendments

### **49 [Amendments]**

### **50 [Amendments]**

### **51 [Amendments]**

2002, ch. 22.

## Loi de 2001 sur l'accise

### **33 [Modifications]**

C.R.C., ch. 945.

## Règlement de l'impôt sur le revenu

### **34 [Modifications]**

### **35 [Modifications]**

### **36 [Modifications]**

### **37 [Modifications]**

### **38 [Modifications]**

### **39 [Modifications]**

### **40 [Modifications]**

### **41 [Modifications]**

### **42 [Modifications]**

### **43 [Modifications]**

### **44 [Modifications]**

### **45 [Modifications]**

DORS/93-12.

## Règlement sur les allocations spéciales pour enfants

### **46 [Modifications]**

### **47 [Modifications]**

### **48 [Modifications]**

## Dispositions de coordination

### **49 [Modifications]**

### **50 [Modifications]**

### **51 [Modifications]**

## PART 2

R.S., c. E-15.

# Amendments to the Excise Tax Act (GST/HST Measures)

**52 [Amendments]**

**53 [Amendments]**

## PART 3

# Amendments to the Excise Act, 2001, the Excise Act and Other Related Texts

### DIVISION 1

## Excise Act, 2001 and Other Related Texts (Vaping Products)

2002, c. 22.

### Excise Act, 2001

**54 [Amendments]**

**55 [Amendments]**

**56 [Amendments]**

**57 [Amendments]**

**58 [Amendments]**

**59 [Amendments]**

**60 [Amendments]**

**61 [Amendments]**

**62 [Amendments]**

**63 [Amendments]**

**64 [Amendments]**

**65 [Amendments]**

**66 [Amendments]**

## PARTIE 2

L.R., ch. E-15.

# Modification de la Loi sur la taxe d'accise (mesures relatives à la TPS/TVH)

**52 [Modifications]**

**53 [Modifications]**

## PARTIE 3

# Modification de la Loi de 2001 sur l'accise, de la Loi sur l'accise et de textes connexes

### SECTION 1

## Loi de 2001 sur l'accise et textes connexes (produits de vapotage)

2002, ch. 22.

### Loi de 2001 sur l'accise

**54 [Modifications]**

**55 [Modifications]**

**56 [Modifications]**

**57 [Modifications]**

**58 [Modifications]**

**59 [Modifications]**

**60 [Modifications]**

**61 [Modifications]**

**62 [Modifications]**

**63 [Modifications]**

**64 [Modifications]**

**65 [Modifications]**

**66 [Modifications]**

**67 [Amendments]**

**68 [Amendments]**

**69 [Amendments]**

**70 [Amendments]**

**71 [Amendments]**

**72 [Amendments]**

**73 [Amendments]**

**74 [Amendments]**

**75 [Amendments]**

**76 [Amendments]**

**77 [Amendments]**

**78 [Amendments]**

**79 [Amendments]**

**80 [Amendments]**

## Related Amendments

R.S., c. C-46.

### Criminal Code

**81 [Amendments]**

R.S., c. E-15.

### Excise Tax Act

**82 [Amendments]**

R.S., c. F-8; 1995, c. 17, s. 45(1).

### Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act

**83 [Amendments]**

**84 [Amendments]**

**85 [Amendments]**

R.S., c. 1 (2nd Supp.).

### Customs Act

**86 [Amendments]**

**67 [Modifications]**

**68 [Modifications]**

**69 [Modifications]**

**70 [Modifications]**

**71 [Modifications]**

**72 [Modifications]**

**73 [Modifications]**

**74 [Modifications]**

**75 [Modifications]**

**76 [Modifications]**

**77 [Modifications]**

**78 [Modifications]**

**79 [Modifications]**

**80 [Modifications]**

## Modifications connexes

L.R., ch. C-46.

### Code criminel

**81 [Modifications]**

L.R., ch. E-15.

### Loi sur la taxe d'accise

**82 [Modifications]**

L.R., ch. F-8; 1995, ch. 17, par. 45(1).

### Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces

**83 [Modifications]**

**84 [Modifications]**

**85 [Modifications]**

L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.).

### Loi sur les douanes

**86 [Modifications]**



**87 [Amendments]**

**88 [Amendments]**

**89 [Amendments]**

**90 [Amendments]**

**91 [Amendments]**

**92 [Amendments]**

**93 [Amendments]**

1997, c. 36.

Customs Tariff

**94 [Amendments]**

**95 [Amendments]**

**96 [Amendments]**

**97 [Amendments]**

SOR/81-701.

Tariff Item No. 9805.00.00  
Exemption Order

**98 [Amendments]**

SI/85-181.

Postal Imports Remission Order

**99 [Amendments]**

SI/85-182; SI/92-128, s. 2(F).

Courier Imports Remission Order

**100 [Amendments]**

SOR/86-1065.

Customs Sufferance Warehouses  
Regulations

**101 [Amendments]**

**102 [Amendments]**

**87 [Modifications]**

**88 [Modifications]**

**89 [Modifications]**

**90 [Modifications]**

**91 [Modifications]**

**92 [Modifications]**

**93 [Modifications]**

1997, ch. 36.

Tarif des douanes

**94 [Modifications]**

**95 [Modifications]**

**96 [Modifications]**

**97 [Modifications]**

DORS/81-701.

Décret d'exemption du numéro  
tarifaire 9805.00.00

**98 [Modifications]**

TR/85-181.

Décret de remise visant les  
importations par la poste

**99 [Modifications]**

TR/85-182; TR/92-128, art. 2(F).

Décret de remise visant les  
importations par messenger

**100 [Modifications]**

DORS/86-1065.

Règlement sur les entrepôts  
d'attente des douanes

**101 [Modifications]**

**102 [Modifications]**

SOR/87-720.

## Non-residents' Temporary Importation of Baggage and Conveyances Regulations

**103 [Amendments]**

**104 [Amendments]**

SOR/90-225.

## Tariff Item No. 9807.00.00 Exemption Order

**105 [Amendments]**

SOR/96-46.

## Customs Bonded Warehouses Regulations

**106 [Amendments]**

**107 [Amendments]**

**108 [Amendments]**

**109 [Amendments]**

SOR/2003-115.

## Regulations Respecting Excise Licences and Registrations

**110 [Amendments]**

**111 [Amendments]**

**112 [Amendments]**

**113 [Amendments]**

SOR/2003-203; 2018, c. 12, s. 106.

## Regulations Respecting the Possession of Tobacco Products or Cannabis Products That Are Not Stamped

**114 [Amendments]**

**115 [Amendments]**

DORS/87-720.

## Règlement sur l'importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident

**103 [Modifications]**

**104 [Modifications]**

DORS/90-225.

## Décret d'exemption des exigences énoncées au numéro tarifaire 9807.00.00

**105 [Modifications]**

DORS/96-46.

## Règlement sur les entrepôts de stockage des douanes

**106 [Modifications]**

**107 [Modifications]**

**108 [Modifications]**

**109 [Modifications]**

DORS/2003-115.

## Règlement sur les licences, agréments et autorisations d'accise

**110 [Modifications]**

**111 [Modifications]**

**112 [Modifications]**

**113 [Modifications]**

DORS/2003-203; 2018, ch. 12, art. 106.

## Règlement sur la possession de produits du tabac ou de produits du cannabis non estampillés

**114 [Modifications]**

**115 [Modifications]**

SOR/2003-288; 2018, c. 12, s. 108.

## Stamping and Marking of Tobacco and Cannabis Products Regulations

116 [Amendments]

117 [Amendments]

118 [Amendments]

119 [Amendments]

120 [Amendments]

121 [Amendments]

122 [Amendments]

123 [Amendments]

124 [Amendments]

125 [Amendments]

126 [Amendments]

127 [Amendments]

### Application

**128 (1)** Sections 158.35, 158.51 to 158.53, 158.68 and 158.69 of the *Excise Act, 2001*, as enacted by section 59, subsection 64(2), sections 65 to 69, subsections 70(2) and (4), sections 71, 72 and 75, subsection 81(2) and sections 82, 87 to 105, 115 and 122 come into force on October 1, 2022.

**(2)** Sections 158.41, 158.57 and 158.58 of the *Excise Act, 2001*, as enacted by section 59, apply in respect of vaping products manufactured in Canada that are packaged on or after October 1, 2022 and to vaping products that are imported into Canada or *released* (as defined in subsection 2(1) of the *Customs Act*) on or after that day. Those sections of the *Excise Act, 2001* also apply in respect of

**(a)** vaping products manufactured in Canada that are packaged before October 1, 2022 if the vaping products are stamped after the day on which this Act receives royal assent; and

**(b)** vaping products that are imported into Canada or *released* (as defined in subsection 2(1) of the *Customs Act*) after the day on which

DORS/2003-288; 2018, ch. 12, art. 108.

## Règlement sur l'estampillage et le marquage des produits du tabac et des produits du cannabis

116 [Modifications]

117 [Modifications]

118 [Modifications]

119 [Modifications]

120 [Modifications]

121 [Modifications]

122 [Modifications]

123 [Modifications]

124 [Modifications]

125 [Modifications]

126 [Modifications]

127 [Modifications]

### Application

**128 (1)** Les articles 158.35, 158.51 à 158.53, 158.68 et 158.69 de la *Loi de 2001 sur l'accise*, édictés par l'article 59, le paragraphe 64(2), les articles 65 à 69, les paragraphes 70(2) et (4), les articles 71, 72 et 75, le paragraphe 81(2) et les articles 82, 87 à 105, 115 et 122 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2022.

**(2)** Les articles 158.41, 158.57 et 158.58 de la *Loi de 2001 sur l'accise*, édictés par l'article 59, s'appliquent relativement aux produits de vapotage fabriqués au Canada qui sont emballés le 1<sup>er</sup> octobre 2022 ou par la suite et aux produits de vapotage qui sont importés au Canada ou *dédouanés* (au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les douanes*) le 1<sup>er</sup> octobre 2022 ou par la suite. Ces articles de la *Loi de 2001 sur l'accise* s'appliquent également relativement aux :

**a)** produits de vapotage fabriqués au Canada qui sont emballés avant le 1<sup>er</sup> octobre 2022 s'ils sont estampillés après le jour de la sanction de la présente loi;

**b)** produits de vapotage qui sont importés au Canada ou *dédouanés*, au sens du paragraphe

**this Act receives royal assent but before October 1, 2022 if the vaping products are stamped when they are reported under the *Customs Act*.**

**(3) Sections 158.42 to 158.47 and 158.49 and subsection 158.5(2) of the *Excise Act, 2001*, as enacted by section 59, subsection 63(1) and sections 107 to 109 come into force on October 1, 2022. However, those provisions of the *Excise Act, 2001*, subsection 63(1) and sections 107 to 109 do not apply before 2023 in respect of**

**(a) vaping products manufactured in Canada that are packaged before October 1, 2022 and that are not stamped; and**

**(b) vaping products that are imported into Canada or *released* (as defined in subsection 2(1) of the *Customs Act*) before October 1, 2022 and that are not stamped.**

**(3.1) Sections 158.54 to 158.56, 158.6 and 158.61 of the *Excise Act, 2001*, as enacted by section 59, come into force on October 1, 2022. However, those sections of the *Excise Act, 2001* do not apply in respect of**

**(a) vaping products manufactured in Canada that are packaged before October 1, 2022 and that are not stamped; and**

**(b) vaping products that are imported into Canada or *released* (as defined in subsection 2(1) of the *Customs Act*) before October 1, 2022 and that are not stamped.**

**(4) In applying sections 158.57 and 158.58 of the *Excise Act, 2001*, as enacted by section 59, in respect of vaping products manufactured in Canada that are packaged before October 1, 2022, paragraph (a) of each of those sections 158.57 and 158.58 is to be read as follows:**

**(a) in the case of vaping products manufactured in Canada, by the vaping product licensee that packaged the vaping products and at the later of the beginning of October 1, 2022 and the time they are stamped; and**

2022, c. 10, s. 128; 2022, c. 19, s. 102.

**2(1) de la *Loi sur les douanes*, après le jour de la sanction de la présente loi, mais avant le 1<sup>er</sup> octobre 2022, s'ils sont estampillés lorsqu'ils sont déclarés en application de la *Loi sur les douanes*.**

**(3) Les articles 158.42 à 158.47 et 158.49 et le paragraphe 158.5(2) de la *Loi de 2001 sur l'accise*, édictés par l'article 59, le paragraphe 63(1) et les articles 107 à 109 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2022. Toutefois, ces dispositions de la *Loi de 2001 sur l'accise* et le paragraphe 63(1) et les articles 107 à 109 ne s'appliquent pas avant 2023 relativement aux :**

**a) produits de vapotage fabriqués au Canada qui sont emballés avant le 1<sup>er</sup> octobre 2022 et qui ne sont pas estampillés;**

**b) produits de vapotage qui sont importés au Canada ou *dédouanés*, au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les douanes*, avant le 1<sup>er</sup> octobre 2022 et qui ne sont pas estampillés.**

**(3.1) Les articles 158.54 à 158.56, 158.6 et 158.61 de la *Loi de 2001 sur l'accise*, édictés par l'article 59, entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2022. Toutefois, ces articles de la *Loi de 2001 sur l'accise* ne s'appliquent pas relativement aux :**

**a) produits de vapotage fabriqués au Canada qui sont emballés avant le 1<sup>er</sup> octobre 2022 et qui ne sont pas estampillés;**

**b) produits de vapotage qui sont importés au Canada ou *dédouanés*, au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les douanes*, avant le 1<sup>er</sup> octobre 2022 et qui ne sont pas estampillés.**

**(4) Pour l'application des articles 158.57 et 158.58 de la *Loi de 2001 sur l'accise*, édictés par l'article 59, relativement aux produits de vapotage fabriqués au Canada qui sont emballés avant le 1<sup>er</sup> octobre 2022, l'alinéa a) de chacun de ces articles 158.57 et 158.58 est réputé avoir le libellé suivant :**

**a) dans le cas de produits de vapotage fabriqués au Canada, du titulaire de licence de produits de vapotage qui les a fabriqués et au dernier en date du moment qui est au début du 1<sup>er</sup> octobre 2022 et du moment où ils sont estampillés;**

2022, ch. 10, art. 128; 2022, ch. 19, art. 102.

## DIVISION 2

2002, c. 22.

### Excise Act, 2001 (Wine)

**129 [Amendments]**

**130 [Amendments]**

**131 [Amendments]**

**132 [Amendments]**

## DIVISION 3

R.S., c. E-12.

### Excise Act (Beer)

**133 [Amendments]**

**134 [Amendments]**

## PART 4

### Select Luxury Items Tax Act

#### Enactment of Act

**135 [Amendments]**

#### Consequential Amendments

R.S., c. A-1.

### Access to Information Act

**136 [Amendments]**

R.S., c. B-3; 1992, c. 27, s. 2.

### Bankruptcy and Insolvency Act

**137 [Amendments]**

R.S., c. C-46.

### Criminal Code

**138 [Amendments]**

## SECTION 2

2002, ch. 22.

### Loi de 2001 sur l'accise (vin)

**129 [Modifications]**

**130 [Modifications]**

**131 [Modifications]**

**132 [Modifications]**

## SECTION 3

L.R., ch. E-12.

### Loi sur l'accise (bière)

**133 [Modifications]**

**134 [Modifications]**

## PARTIE 4

### Loi sur la taxe sur certains biens de luxe

#### Édiction de la loi

**135 [Modifications]**

#### Modifications corrélatives

L.R., ch. A-1.

### Loi sur l'accès à l'information

**136 [Modifications]**

L.R., ch. B-3; 1992, ch. 27, art. 2.

### Loi sur la faillite et l'insolvabilité

**137 [Modifications]**

L.R., ch. C-46.

### Code criminel

**138 [Modifications]**

R.S., c. C-53.

## Customs and Excise Offshore Application Act

### **139 [Amendments]**

R.S., c. E-15.

## Excise Tax Act

### **140 [Amendments]**

### **141 [Amendments]**

### **142 [Amendments]**

### **143 [Amendments]**

### **144 [Amendments]**

### **145 [Amendments]**

R.S., c. E-20; 2001, c. 33, s. 2(F).

## Export Development Act

### **146 [Amendments]**

R.S., c. F-11.

## Financial Administration Act

### **147 [Amendments]**

R.S., c. T-2.

## Tax Court of Canada Act

### **148 [Amendments]**

### **149 [Amendments]**

### **150 [Amendments]**

### **151 [Amendments]**

R.S., c. 1 (2nd Supp.).

## Customs Act

### **152 [Amendments]**

### **153 [Amendments]**

### **154 [Amendments]**

L.R., ch. C-53.

## Loi sur la compétence extracôtière du Canada pour les douanes et l'accise

### **139 [Modifications]**

L.R., ch. E-15.

## Loi sur la taxe d'accise

### **140 [Modifications]**

### **141 [Modifications]**

### **142 [Modifications]**

### **143 [Modifications]**

### **144 [Modifications]**

### **145 [Modifications]**

L.R., ch. E-20; 2001, ch. 33, art. 2(F).

## Loi sur le développement des exportations

### **146 [Modifications]**

L.R., ch. F-11.

## Loi sur la gestion des finances publiques

### **147 [Modifications]**

L.R., ch. T-2.

## Loi sur la Cour canadienne de l'impôt

### **148 [Modifications]**

### **149 [Modifications]**

### **150 [Modifications]**

### **151 [Modifications]**

L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.).

## Loi sur les douanes

### **152 [Modifications]**

### **153 [Modifications]**

### **154 [Modifications]**

**155 [Amendments]**

**156 [Amendments]**

**157 [Amendments]**

R.S., c. 1 (5th Supp.).

Income Tax Act

**158 [Amendments]**

**159 [Amendments]**

**160 [Amendments]**

1997, c. 36.

Customs Tariff

**161 [Amendments]**

1999, c. 17; 2005, c. 38, s. 35.

Canada Revenue Agency Act

**162 [Amendments]**

2002, c. 9, s. 5.

Air Travellers Security Charge Act

**163 [Amendments]**

2002, c. 22.

Excise Act, 2001

**164 [Amendments]**

**165 [Amendments]**

**166 [Amendments]**

2005, c. 38.

Canada Border Services Agency Act

**167 [Amendments]**

2018, c. 12, s. 186.

Greenhouse Gas Pollution Pricing Act

**168 [Amendments]**

**155 [Modifications]**

**156 [Modifications]**

**157 [Modifications]**

L.R., ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.).

Loi de l'impôt sur le revenu

**158 [Modifications]**

**159 [Modifications]**

**160 [Modifications]**

1997, ch. 36.

Tarif des douanes

**161 [Modifications]**

1999, ch. 17; 2005, ch. 38, art. 35.

Loi sur l'Agence du revenu du Canada

**162 [Modifications]**

2002, ch. 9, art. 5.

Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien

**163 [Modifications]**

2002, ch. 22.

Loi de 2001 sur l'accise

**164 [Modifications]**

**165 [Modifications]**

**166 [Modifications]**

2005, ch. 38.

Loi sur l'Agence des services frontaliers du Canada

**167 [Modifications]**

2018, ch. 12, art. 186.

Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre

**168 [Modifications]**

## 169 [Amendments]

## 170 [Amendments]

## 171 [Amendments]

## 172 [Amendments]

## Coordinating Amendments

## 173 [Amendments]

### PART 5

## Various Measures

### DIVISION 1

## Provisions Relating to Canadian Pacific Railway Company Tax Exemption

### Clause 16 — no force or effect

**174 (1)** Clause 16 of the contract that is set out in the schedule to *An Act respecting the Canadian Pacific Railway*, chapter 1 of the Statutes of Canada, 1881, is deemed to be of no force or effect as of August 29, 1966.

### Obligations, rights, etc. extinguished

**(2)** All obligations and liabilities of Her Majesty in right of Canada and all rights and privileges of the Canadian Pacific Railway Company under that clause 16 arising out of or acquired under the contract referred to in subsection (1), any Act of Parliament or any instrument made in the exercise of a power conferred under an Act of Parliament are deemed to have been extinguished on August 29, 1966.

### No liability

**175** No action or other proceeding that is based on or is in respect of clause 16 of the contract referred to in subsection 174(1) lies or may be instituted or continued by anyone against Her Majesty in right of Canada.

### No compensation

**176** No one is entitled to any compensation from Her Majesty in right of Canada in connection with the coming into force of section 174.

## 169 [Modifications]

## 170 [Modifications]

## 171 [Modifications]

## 172 [Modifications]

## Dispositions de coordination

## 173 [Modifications]

### PARTIE 5

## Mesures diverses

### SECTION 1

## Dispositions relatives à une exonération fiscale de la Compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique

### Disposition inopérante — article 16

**174 (1)** Est réputé inopérant, en date du 29 août 1966, l'article 16 du contrat figurant à l'annexe de l'Acte concernant le chemin de fer Canadien du Pacifique, chapitre 1 des Statuts du Canada (1881).

### Extinction des obligations, droits, etc.

**(2)** Sont réputés éteints, en date du 29 août 1966, toutes les obligations et responsabilités de Sa Majesté du chef du Canada ainsi que tous les droits et privilèges conférés à la Compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique en vertu de cet article 16, qui découlent de l'application du contrat, de toute loi fédérale ou de tout texte pris dans l'exercice d'un pouvoir conféré sous le régime d'une loi fédérale.

### Immunité

**175** Aucune action ou autre procédure fondée sur l'article 16 du contrat visé au paragraphe 174(1) ou y étant liée ne peut être intentée ou continuée contre Sa Majesté du chef du Canada.

### Absence d'indemnité

**176** Nul ne peut obtenir d'indemnité contre Sa Majesté du chef du Canada en raison de l'entrée en vigueur de l'article 174.



## DIVISION 2

2000, c. 7.

### Nisga'a Final Agreement Act

#### 177 [Amendments]

## DIVISION 3

### Safe Drinking Water for First Nations

2013, c. 21.

### Safe Drinking Water for First Nations Act

#### Repeal

**178** The *Safe Drinking Water for First Nations Act*, chapter 21 of the Statutes of Canada, 2013, is repealed.

R.S., c. 1 (5th Supp.).

### Income Tax Act

#### 179 [Amendments]

## DIVISION 4

### Payments in Relation to Transit and Housing

#### Maximum payment of \$750 million

**180 (1)** The Minister of Finance may make payments to the provinces, the total of which may not exceed \$750 million, for the purpose of addressing municipal and other transit shortfalls and needs and improving housing supply and affordability. The amount of each payment is to be determined by the Minister of Finance.

#### Payments out of C.R.F.

**(2)** Any amount payable under subsection (1) may be paid by the Minister of Finance out of the Consolidated Revenue Fund at the times and in the manner, and on any terms and conditions, that the Minister of Finance considers appropriate.

## SECTION 2

2000, ch. 7.

### Loi sur l'Accord définitif nisga'a

#### 177 [Modifications]

## SECTION 3

### Salubrité de l'eau potable des Premières Nations

2013, ch. 21.

### Loi sur la salubrité de l'eau potable des Premières Nations

#### Abrogation

**178** La *Loi sur la salubrité de l'eau potable des Premières Nations*, chapitre 21 des Lois du Canada (2013), est abrogée.

L.R., ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.).

### Loi de l'impôt sur le revenu

#### 179 [Modifications]

## SECTION 4

### Paiements en matière de transport en commun et de logement

#### Paiement maximal de 750 000 000 \$

**180 (1)** Le ministre des Finances peut verser aux provinces une somme totale n'excédant pas sept cent cinquante millions de dollars pour faire face aux déficits et besoins — municipaux ou autres — en matière de transport en commun et améliorer l'offre de logements et l'accès à des logements abordables. Il détermine le montant de chaque versement.

#### Paiements sur le Trésor

**(2)** Le ministre des Finances peut prélever sur le Trésor, selon les conditions et modalités — de temps et autres — qu'il estime indiquées, les sommes à payer au titre du paragraphe (1).

## Report

**(3) If the Minister of Finance makes a payment to a province under subsection (1), the Minister must, within three months after the day on which the payment is made, prepare a report indicating the amount of the payment and describing any terms or conditions established under subsection (2) in relation to the payment and must cause the report to be tabled in each House of Parliament on any of the first 15 days on which that House is sitting after the report is completed.**

## DIVISION 5

R.S., c. C-3.

Canada Deposit Insurance Corporation Act

**181 [Amendments]**

## DIVISION 6

R.S., c. F-8; 1995, c. 17, s. 45.

Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act

**182 [Amendments]**

## DIVISION 7

Borrowings

2017, c. 20, s. 103.

Borrowing Authority Act

**183 [Amendments]**

**184 [Amendments]**

R.S., c. F-11.

Financial Administration Act

**185 [Amendments]**

## Rapport

**(3) Si le ministre des Finances verse une somme à une province en vertu du paragraphe (1), il établit, dans les trois mois suivant la date du versement, un rapport indiquant le montant versé et décrivant toute condition ou modalité fixée au titre du paragraphe (2) relativement au versement. Il fait déposer le rapport devant chaque chambre du Parlement dans les quinze premiers jours de séance de celle-ci suivant son achèvement.**

## SECTION 5

L.R., ch. C-3.

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada

**181 [Modifications]**

## SECTION 6

L.R., ch. F-8; 1995, ch. 17, art. 45.

Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces

**182 [Modifications]**

## SECTION 7

Emprunts

2017, ch. 20, art. 103.

Loi autorisant certains emprunts

**183 [Modifications]**

**184 [Modifications]**

L.R., ch. F-11.

Loi sur la gestion des finances publiques

**185 [Modifications]**

## DIVISION 8

R.S., c. 32 (2nd Supp.).

### Pension Benefits Standards Act, 1985

#### Amendments to the Act

##### **186 [Amendments]**

##### **187 [Amendments]**

##### **188 [Amendments]**

#### Coordinating Amendments

##### **189 [Amendments]**

#### Coming into Force

##### Order in council

**190 (1) Section 186 and subsection 188(1) come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Section 186 and subsection 188(1) not in force.]

##### Order in council

**(2) Section 187 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Section 187 not in force.]

## DIVISION 9

### Trade Remedies

R.S., c. S-15.

### Special Import Measures Act

#### Amendments to the Act

##### **191 [Amendments]**

##### **192 [Amendments]**

##### **193 [Amendments]**

##### **194 [Amendments]**

##### **195 [Amendments]**

##### **196 [Amendments]**

## SECTION 8

L.R., ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.).

### Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension

#### Modification de la loi

##### **186 [Modifications]**

##### **187 [Modifications]**

##### **188 [Modifications]**

#### Dispositions de coordination

##### **189 [Modifications]**

#### Entrée en vigueur

##### Décret

**190 (1) L'article 186 et le paragraphe 188(1) entrent en vigueur à la date fixée par décret.**

\* [Note: Article 186 et paragraphe 188(1) non en vigueur.]

##### Décret

**(2) L'article 187 entre en vigueur à la date fixée par décret.**

\* [Note: Article 187 non en vigueur.]

## SECTION 9

### Recours commerciaux

L.R., ch. S-15.

### Loi sur les mesures spéciales d'importation

#### Modification de la loi

##### **191 [Modifications]**

##### **192 [Modifications]**

##### **193 [Modifications]**

##### **194 [Modifications]**

##### **195 [Modifications]**

##### **196 [Modifications]**

**197 [Amendments]**

**198 [Amendments]**

**199 [Amendments]**

**200 [Amendments]**

**201 [Amendments]**

**202 [Amendments]**

**203 [Amendments]**

**204 [Amendments]**

**205 [Amendments]**

**206 [Amendments]**

Transitional Provisions

#### Definitions

**207 (1)** The following definitions apply in this section and sections 208 to 211.

*commencement day* means the day on which this Act receives royal assent. (*date de référence*)

*former Act* means the *Special Import Measures Act* as it read on the day before the commencement day. (*ancienne loi*)

#### Words and expressions

**(2)** Words and expressions used in sections 208 to 211 have the same meaning as in the *Special Import Measures Act*.

#### Disposition of complaints

**208** If, before the commencement day, the President receives a written complaint respecting the dumping or subsidizing of goods under subsection 31(1) of the former Act, any proceeding, process or action in respect of the complaint is to be continued and disposed of in accordance with that Act.

#### Anti-circumvention complaints

**209** If, before the commencement day, the President receives a written complaint under subsection 72(1) of the former Act respecting the circumvention of an order or finding of the Tribunal, or an order of the Governor in Council imposing a countervailing duty under section 7 of that Act, any proceeding, process or action in

**197 [Modifications]**

**198 [Modifications]**

**199 [Modifications]**

**200 [Modifications]**

**201 [Modifications]**

**202 [Modifications]**

**203 [Modifications]**

**204 [Modifications]**

**205 [Modifications]**

**206 [Modifications]**

Dispositions transitoires

#### Définitions

**207 (1)** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 208 à 211 :

*ancienne loi* La *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, dans sa version antérieure à la date de référence. (*former Act*)

*date de référence* La date de sanction de la présente loi. (*commencement day*)

#### Terminologie

**(2)** Les termes utilisés aux articles 208 à 211 s'entendent au sens de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*.

#### Plaintes

**208** Dans les cas où le président reçoit par écrit, avant la date de référence, une plainte concernant le dumping ou le subventionnement de marchandises au titre du paragraphe 31(1) de l'ancienne loi, les mesures — procédures, décisions et autres — relatives à cette plainte se poursuivent et sont prises sous le régime de cette loi.

#### Plainte portant sur le contournement

**209** Dans les cas où le président reçoit par écrit, avant la date de référence, une plainte visée au paragraphe 72(1) de l'ancienne loi concernant le contournement d'une ordonnance ou des conclusions du Tribunal ou portant sur un décret imposant des droits compensateurs en vertu de l'article 7 de cette loi, les mesures — procédures,

respect of the complaint is to be continued and disposed of in accordance with that Act.

#### Interim reviews — on request

**210 (1)** If, before the commencement day, the Tribunal receives a request to conduct an interim review of an order or finding, or any aspect of an order or finding, under subsection 76.01(1) of the former Act, any interim review is to be initiated — or, if already initiated, continued — and disposed of in accordance with that Act.

#### Interim reviews — Tribunal's initiative

**(2)** If, before the commencement day, the Tribunal initiates, on its own initiative, an interim review of an order or finding, or any aspect of an order or finding, under subsection 76.01(1) of the former Act, the interim review is to be continued and disposed of in accordance with that Act.

#### Expiry reviews

**211** If, before the commencement day, a notice of expiry respecting an order or finding has been published under subsection 76.03(2) of the former Act, any expiry review in respect of the order or finding is to be initiated — or, if already initiated, continued — and disposed of in accordance with that Act.

R.S., c. 47 (4th Supp.).

### Canadian International Trade Tribunal Act

**212** [Amendments]

**213** [Amendments]

**214** [Amendments]

**215** [Amendments]

**216** [Amendments]

**217** [Amendments]

**218** [Amendments]

**219** [Amendments]

décisions et autres — relatives à cette plainte se poursuivent et sont prises sous le régime de cette loi.

#### Réexamen intermédiaire : sur demande

**210 (1)** Si le Tribunal, pour donner suite à une demande à cet effet reçue avant la date de référence, décide de procéder, en vertu du paragraphe 76.01(1) de l'ancienne loi, à un réexamen intermédiaire soit d'une ordonnance ou de conclusions soit d'un de leurs aspects, ce réexamen commence ou, s'il est déjà commencé, se poursuit sous le régime de cette loi.

#### Réexamen intermédiaire : initiative du Tribunal

**(2)** Si, avant la date de référence, le Tribunal décide, de sa propre initiative, de procéder, en vertu du paragraphe 76.01(1) de l'ancienne loi, à un réexamen intermédiaire soit d'une ordonnance ou de conclusions soit d'un de leurs aspects, ce réexamen se poursuit sous le régime de cette loi.

#### Réexamen relatif à l'expiration

**211** Si, avant la date de référence, un avis d'expiration a été publié au titre du paragraphe 76.03(2) de l'ancienne loi, tout réexamen relatif à l'expiration de l'ordonnance ou des conclusions commence ou, s'il est déjà commencé, se poursuit sous le régime de cette loi.

L.R., ch. 47 (4<sup>e</sup> suppl.).

### Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur

**212** [Modifications]

**213** [Modifications]

**214** [Modifications]

**215** [Modifications]

**216** [Modifications]

**217** [Modifications]

**218** [Modifications]

**219** [Modifications]

## DIVISION 10

### Corporate Governance of Financial Institutions

1991, c. 45.

#### Trust and Loan Companies Act

**220 [Amendments]**

**221 [Amendments]**

**222 [Amendments]**

1991, c. 47.

#### Insurance Companies Act

**223 [Amendments]**

**224 [Amendments]**

**225 [Amendments]**

**226 [Amendments]**

**227 [Amendments]**

**228 [Amendments]**

2005, c. 54.

#### An Act to amend certain Acts in relation to financial institutions

**229 [Amendments]**

**230 [Amendments]**

**231 [Amendments]**

#### Coordinating Amendments

**232 [Amendments]**

## DIVISION 11

1991, c. 47.

#### Insurance Companies Act

#### Amendment to the Act

**233 [Amendments]**

## SECTION 10

### Gouvernance des institutions financières

1991, ch. 45.

#### Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt

**220 [Modifications]**

**221 [Modifications]**

**222 [Modifications]**

1991, ch. 47.

#### Loi sur les sociétés d'assurances

**223 [Modifications]**

**224 [Modifications]**

**225 [Modifications]**

**226 [Modifications]**

**227 [Modifications]**

**228 [Modifications]**

2005, ch. 54.

#### Loi modifiant certaines lois relatives aux institutions financières

**229 [Modifications]**

**230 [Modifications]**

**231 [Modifications]**

#### Dispositions de coordination

**232 [Modifications]**

## SECTION 11

1991, ch. 47.

#### Loi sur les sociétés d'assurances

#### Modification de la loi

**233 [Modifications]**

## Coming into Force

January 1, 2023

**234 This Division comes into force on January 1, 2023.**

### DIVISION 12

Prohibition on the Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act

Enactment of Act

**235 [Amendments]**

Repeal

Repeal

**236 The *Prohibition on the Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act* is repealed.**

## Coming into Force

Coming into force

**237 (1) Section 235 comes into force on January 1, 2023.**

Second anniversary

**(2) Section 236 comes into force on the second anniversary of the day on which section 235 comes into force.**

### DIVISION 13

R.S., c. P-1.

Parliament of Canada Act

Amendments to the Act

**238 [Amendments]**

**239 [Amendments]**

**240 [Amendments]**

**241 [Amendments]**

**242 [Amendments]**

## Entrée en vigueur

1<sup>er</sup> janvier 2023

**234 La présente section entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2023.**

### SECTION 12

Loi sur l'interdiction d'achat d'immeubles résidentiels par des non-Canadiens

Édiction de la loi

**235 [Modifications]**

Abrogation

Abrogation

**236 La *Loi sur l'interdiction d'achat d'immeubles résidentiels par des non-Canadiens* est abrogée.**

## Entrée en vigueur

Entrée en vigueur

**237 (1) L'article 235 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2023.**

Deuxième anniversaire

**(2) L'article 236 entre en vigueur au deuxième anniversaire de l'entrée en vigueur de l'article 235.**

### SECTION 13

L.R., ch. P-1.

Loi sur le Parlement du Canada

Modification de la loi

**238 [Modifications]**

**239 [Modifications]**

**240 [Modifications]**

**241 [Modifications]**

**242 [Modifications]**

## **243 [Amendments]**

R.S., c. M-5.

### Consequential Amendment to the Members of Parliament Retiring Allowances Act

## **244 [Amendments]**

### Related Amendments

R.S., c. A-1.

### Access to Information Act

## **245 [Amendments]**

R.S., c. A-17.

### Auditor General Act

## **246 [Amendments]**

R.S., c. P-21.

### Privacy Act

## **247 [Amendments]**

R.S., c. 22 (4th Supp.).

### Emergencies Act

## **248 [Amendments]**

R.S., c. 31 (4th Supp.).

### Official Languages Act

## **249 [Amendments]**

R.S., c. 44 (4th Supp.); 2006, c. 9, s. 66.

### Lobbying Act

## **250 [Amendments]**

2005, c. 46.

### Public Servants Disclosure Protection Act

## **251 [Amendments]**

2017, c. 15.

### National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians Act

## **252 [Amendments]**

## **243 [Modifications]**

L.R., ch. M-5.

### Modification corrélative à la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires

## **244 [Modifications]**

### Modifications connexes

L.R., ch. A-1.

### Loi sur l'accès à l'information

## **245 [Modifications]**

L.R., ch. A-17.

### Loi sur le vérificateur général

## **246 [Modifications]**

L.R., ch. P-21.

### Loi sur la protection des renseignements personnels

## **247 [Modifications]**

L.R., ch. 22 (4<sup>e</sup> suppl.).

### Loi sur les mesures d'urgence

## **248 [Modifications]**

L.R., ch. 31 (4<sup>e</sup> suppl.).

### Loi sur les langues officielles

## **249 [Modifications]**

L.R., ch. 44 (4<sup>e</sup> suppl.); 2006, ch. 9, art. 66.

### Loi sur le lobbying

## **250 [Modifications]**

2005, ch. 46.

### Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles

## **251 [Modifications]**

2017, ch. 15.

### Loi sur le Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement

## **252 [Modifications]**



2019, c. 13, s. 2.

National Security and Intelligence Review Agency Act

## 253 [Amendments]

### Coming into Force

#### Order in council

**\*254 This Division comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Division 13 in force July 26, 2022, see SI/2022-35.]

## DIVISION 14

R.S., c. F-11.

Financial Administration Act

## 255 [Amendments]

## DIVISION 15

R.S., c. C-34; R.S., c. 19 (2nd Supp.), s. 19.

Competition Act

Amendments to the Act

## 256 [Amendments]

## 257 [Amendments]

## 258 [Amendments]

## 259 [Amendments]

## 260 [Amendments]

## 261 [Amendments]

## 262 [Amendments]

## 263 [Amendments]

## 264 [Amendments]

## 265 [Amendments]

## 266 [Amendments]

## 267 [Amendments]

2019, ch. 13, art. 2.

Loi sur l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement

## 253 [Modifications]

### Entrée en vigueur

#### Décret

**\*254 La présente section entre en vigueur à la date fixée par décret.**

\* [Note: Section 13 en vigueur le 26 juillet 2022, voir TR/2022-35.]

## SECTION 14

L.R., ch. F-11.

Loi sur la gestion des finances publiques

## 255 [Modifications]

## SECTION 15

L.R., ch. C-34; L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 19.

Loi sur la concurrence

Modification de la loi

## 256 [Modifications]

## 257 [Modifications]

## 258 [Modifications]

## 259 [Modifications]

## 260 [Modifications]

## 261 [Modifications]

## 262 [Modifications]

## 263 [Modifications]

## 264 [Modifications]

## 265 [Modifications]

## 266 [Modifications]

## 267 [Modifications]

**268 [Amendments]**

**269 [Amendments]**

**270 [Amendments]**

**271 [Amendments]**

**272 [Amendments]**

**273 [Amendments]**

**274 [Amendments]**

Coming into Force

First anniversary

**275 Section 257 comes into force on the first anniversary of the day on which this Act receives royal assent.**

**DIVISION 16**

R.S., c. C-42.

Copyright Act

Amendments to the Act

**276 [Amendments]**

**277 [Amendments]**

**278 [Amendments]**

**279 [Amendments]**

Transitional Provision

No revival of copyright

**280 Section 6, subsections 6.2(2) and 7(1) and (3) and section 9 of the *Copyright Act*, as enacted by sections 276 to 279, do not have the effect of reviving the copyright in any work in which the copyright had expired before the day on which sections 276 to 279 come into force.**

Coming into Force

Order in council

**\*281 This Division comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Division 16 in force December 30, 2022, see SI/2022-58.]

**268 [Modifications]**

**269 [Modifications]**

**270 [Modifications]**

**271 [Modifications]**

**272 [Modifications]**

**273 [Modifications]**

**274 [Modifications]**

Entrée en vigueur

Premier anniversaire

**275 L'article 257 entre en vigueur au premier anniversaire de la sanction de la présente loi.**

**SECTION 16**

L.R., ch. C-42.

Loi sur le droit d'auteur

Modification de la loi

**276 [Modifications]**

**277 [Modifications]**

**278 [Modifications]**

**279 [Modifications]**

Disposition transitoire

Aucune réactivation du droit d'auteur

**280 L'article 6, les paragraphes 6.2(2) et 7(1) et (3) et l'article 9 de la *Loi sur le droit d'auteur*, édictés par les articles 276 à 279, n'ont pas pour effet de réactiver le droit d'auteur sur une œuvre si ce droit était éteint à la date d'entrée en vigueur des articles 276 à 279.**

Entrée en vigueur

Décret

**\*281 La présente section entre en vigueur à la date fixée par décret.**

\* [Note: Section 16 en vigueur le 30 décembre 2022, voir TR/2022-58.]

## DIVISION 17

2018, c. 27, s. 247; 2014, c. 20, s. 366(1)(E).

### College of Patent Agents and Trademark Agents Act

**282 [Amendments]**

**283 [Amendments]**

**284 [Amendments]**

**285 [Amendments]**

**286 [Amendments]**

**287 [Amendments]**

**288 [Amendments]**

**289 [Amendments]**

**290 [Amendments]**

**291 [Amendments]**

**292 [Amendments]**

**293 [Amendments]**

## DIVISION 18

### Civil Lunar Gateway Agreement Implementation Act

Enactment of Act

**294 [Amendments]**

Related Amendments

R.S., c. C-46.  
Criminal Code

**295 [Amendments]**

**296 [Amendments]**

R.S., c. G-5.  
Government Employees Compensation Act

**297 [Amendments]**

## SECTION 17

2018, ch. 27, art. 247; 2014, ch. 20, par. 366(1)(A).

### Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce

**282 [Modifications]**

**283 [Modifications]**

**284 [Modifications]**

**285 [Modifications]**

**286 [Modifications]**

**287 [Modifications]**

**288 [Modifications]**

**289 [Modifications]**

**290 [Modifications]**

**291 [Modifications]**

**292 [Modifications]**

**293 [Modifications]**

## SECTION 18

### Loi de mise en œuvre de l'Accord sur la station lunaire civile Gateway

Édiction de la loi

**294 [Modifications]**

Modifications connexes

L.R., ch. C-46.  
Code criminel

**295 [Modifications]**

**296 [Modifications]**

L.R., ch. G-5.  
Loi sur l'indemnisation des agents de l'État

**297 [Modifications]**

## Coming into Force

### Order in council

**'298 This Division comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Division 18 in force October 26, 2022, see SI/2022-51.]

### DIVISION 19

1992, c. 20.

## Corrections and Conditional Release Act

### Amendments to the Act

**299 [Amendments]**

**300 [Amendments]**

### Coordinating Amendments

**301 [Amendments]**

### DIVISION 20

R.S., c. 1 (2nd Supp.).

## Customs Act

### Amendments to the Act

**302 [Amendments]**

**303 [Amendments]**

**304 [Amendments]**

**305 [Amendments]**

**306 [Amendments]**

**307 [Amendments]**

**308 [Amendments]**

**309 [Amendments]**

**310 [Amendments]**

**311 [Amendments]**

**312 [Amendments]**

## Entrée en vigueur

### Décret

**'298 La présente section entre en vigueur à la date fixée par décret.**

\* [Note: Section 18 en vigueur le 26 octobre 2022, voir TR/2022-51.]

### SECTION 19

1992, ch. 20.

## Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition

### Modification de la loi

**299 [Modifications]**

**300 [Modifications]**

### Dispositions de coordination

**301 [Modifications]**

### SECTION 20

L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.).

## Loi sur les douanes

### Modification de la loi

**302 [Modifications]**

**303 [Modifications]**

**304 [Modifications]**

**305 [Modifications]**

**306 [Modifications]**

**307 [Modifications]**

**308 [Modifications]**

**309 [Modifications]**

**310 [Modifications]**

**311 [Modifications]**

**312 [Modifications]**

**313 [Amendments]**

**314 [Amendments]**

**315 [Amendments]**

**316 [Amendments]**

**317 [Amendments]**

**318 [Amendments]**

**319 [Amendments]**

**320 [Amendments]**

**321 [Amendments]**

**322 [Amendments]**

**323 [Amendments]**

**324 [Amendments]**

**325 [Amendments]**

**326 [Amendments]**

**327 [Amendments]**

**328 [Amendments]**

**329 [Amendments]**

**330 [Amendments]**

## Coming into Force

### Order in council

**\*331 Sections 302 to 330 come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Sections 302 to 330 not in force.]

## DIVISION 21

R.S., c. C-46.

## Criminal Code

**332 [Amendments]**

**313 [Modifications]**

**314 [Modifications]**

**315 [Modifications]**

**316 [Modifications]**

**317 [Modifications]**

**318 [Modifications]**

**319 [Modifications]**

**320 [Modifications]**

**321 [Modifications]**

**322 [Modifications]**

**323 [Modifications]**

**324 [Modifications]**

**325 [Modifications]**

**326 [Modifications]**

**327 [Modifications]**

**328 [Modifications]**

**329 [Modifications]**

**330 [Modifications]**

## Entrée en vigueur

### Décret

**\*331 Les articles 302 à 330 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.**

\* [Note : Articles 302 à 330 non en vigueur.]

## SECTION 21

L.R., ch. C-46.

## Code criminel

**332 [Modifications]**

## DIVISION 22

### Judges and Prothonotaries

R.S., c. J-1.

#### Judges Act

- 333 [Amendments]**
- 334 [Amendments]**
- 335 [Amendments]**
- 336 [Amendments]**
- 337 [Amendments]**
- 338 [Amendments]**
- 339 [Amendments]**
- 340 [Amendments]**
- 341 [Amendments]**
- 342 [Amendments]**
- 343 [Amendments]**
- 344 [Amendments]**
- 345 [Amendments]**
- 346 [Amendments]**
- 347 [Amendments]**
- 348 [Amendments]**
- 349 [Amendments]**
- 350 [Amendments]**
- 351 [Amendments]**
- 352 [Amendments]**
- 353 [Amendments]**
- 354 [Amendments]**
- 355 [Amendments]**
- 356 [Amendments]**
- 357 [Amendments]**
- 358 [Amendments]**

## SECTION 22

### Juges et protonotaires

L.R., ch. J-1.

#### Loi sur les juges

- 333 [Modifications]**
- 334 [Modifications]**
- 335 [Modifications]**
- 336 [Modifications]**
- 337 [Modifications]**
- 338 [Modifications]**
- 339 [Modifications]**
- 340 [Modifications]**
- 341 [Modifications]**
- 342 [Modifications]**
- 343 [Modifications]**
- 344 [Modifications]**
- 345 [Modifications]**
- 346 [Modifications]**
- 347 [Modifications]**
- 348 [Modifications]**
- 349 [Modifications]**
- 350 [Modifications]**
- 351 [Modifications]**
- 352 [Modifications]**
- 353 [Modifications]**
- 354 [Modifications]**
- 355 [Modifications]**
- 356 [Modifications]**
- 357 [Modifications]**
- 358 [Modifications]**

**359 [Amendments]**

**360 [Amendments]**

**361 [Amendments]**

**362 [Amendments]**

**363 [Amendments]**

R.S., c. F-7; 2002, c. 8, s. 14.

**Federal Courts Act**

**364 [Amendments]**

**365 [Amendments]**

**366 [Amendments]**

R.S., c. T-2.

**Tax Court of Canada Act**

**367 [Amendments]**

**368 [Amendments]**

**369 [Amendments]**

**370 [Amendments]**

**Terminology Changes**

**371 [Amendments]**

**Transitional Provisions**

**Prothonotaries**

**372** For greater certainty, every person who, immediately before the day on which this section comes into force, holds office as prothonotary of the Federal Court, supernumerary prothonotary of the Federal Court, prothonotary of the Tax Court of Canada or supernumerary prothonotary of the Tax Court of Canada continues in office as associate judge of the Federal Court, supernumerary associate judge of the Federal Court, associate judge of the Tax Court of Canada or supernumerary associate judge of the Tax Court of Canada, as the case may be.

***Judges Act***

**373** For greater certainty, for the purposes of the *Judges Act*, nothing in section 371 of this Act affects the number of years during which a person

**359 [Modifications]**

**360 [Modifications]**

**361 [Modifications]**

**362 [Modifications]**

**363 [Modifications]**

L.R., ch. F-7; 2002, ch. 8, art. 14.

**Loi sur les Cours fédérales**

**364 [Modifications]**

**365 [Modifications]**

**366 [Modifications]**

L.R., ch. T-2.

**Loi sur la Cour canadienne de l'impôt**

**367 [Modifications]**

**368 [Modifications]**

**369 [Modifications]**

**370 [Modifications]**

**Modifications terminologiques**

**371 [Modifications]**

**Dispositions transitoires**

**Protonotaires**

**372** Il est entendu que les personnes qui, immédiatement avant la date d'entrée en vigueur du présent article, occupent un poste de protonotaire de la Cour fédérale, de protonotaire surnuméraire de la Cour fédérale, de protonotaire de la Cour canadienne de l'impôt ou de protonotaire surnuméraire de la Cour canadienne de l'impôt restent respectivement en fonction à titre de juge adjoint de la Cour fédérale, de juge adjoint surnuméraire de la Cour fédérale, de juge adjoint de la Cour canadienne de l'impôt ou de juge adjoint surnuméraire de la Cour canadienne de l'impôt.

***Loi sur les juges***

**373** Il est entendu que, pour l'application de la *Loi sur les juges*, l'article 371 de la présente loi n'affecte en rien le nombre d'années

who held office as prothonotary, as defined in that Act as it read immediately before the day on which this section comes into force, has continued in judicial office.

#### *Tax Court of Canada Act*

**374** Despite paragraph 22(1)(c) of the *Tax Court of Canada Act*, the rules committee referred to in that Act may exercise its powers and perform its duties without the designation, as a member of the rules committee, of a person appointed under section 11.1 of that Act until a person is first appointed under that section.

### Coordinating Amendments

#### **375** [Amendments]

### Coming into Force

#### Order in council

**\*376** Subsections 333(3) and (4) and sections 371 to 373 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.

\* [Note: Subsections 333(3) and (4) and sections 371 to 373 in force September 23, 2022, see SI/2022-46.]

### DIVISION 23

2001, c. 27.

## Immigration and Refugee Protection Act

### Amendments to the Act

#### **377** [Amendments]

#### **377.1** [Amendments]

#### **378** [Amendments]

#### **379** [Amendments]

d'ancienneté des personnes ayant occupé une charge de protonotaire, au sens de cette loi, dans sa version antérieure à la date d'entrée en vigueur du présent article.

#### *Loi sur la Cour canadienne de l'impôt*

**374** Malgré l'alinéa 22(1)c) de la *Loi sur la Cour canadienne de l'impôt*, le comité des règles visé par cette loi peut, jusqu'à la première nomination faite en vertu de l'article 11.1 de cette loi, exercer ses attributions sans que soit désignée, à titre de membre du comité, une personne nommée en vertu de cet article.

### Dispositions de coordination

#### **375** [Modifications]

### Entrée en vigueur

#### Décret

**\*376** Les paragraphes 333(3) et (4) et les articles 371 à 373 entrent en vigueur à la date fixée par décret.

\* [Note: Paragraphes 333(3) et (4) et articles 371 à 373 en vigueur le 23 septembre 2022, voir TR/2022-46.]

### SECTION 23

2001, ch. 27.

## Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

### Modification de la loi

#### **377** [Modifications]

#### **377.1** [Modifications]

#### **378** [Modifications]

#### **379** [Modifications]



## DIVISION 24

R.S., c. O-9.

### Old Age Security Act

#### Amendment to the Act

#### **380 [Amendments]**

#### Coming into Force

**June 29, 2021**

**381 This Division is deemed to have come into force on June 29, 2021.**

## DIVISION 25

### COVID-19 Benefits Adjustments

2020, c. 5, s. 8.

#### Canada Emergency Response Benefit Act

#### **382 [Amendments]**

#### **383 [Amendments]**

2020, c. 7.

#### Canada Emergency Student Benefit Act

#### **384 [Amendments]**

1996, c. 23.

#### Employment Insurance Act

#### **385 [Amendments]**

#### Coming into Force

**March 15, 2020**

**386 Section 382 is deemed to have come into force on March 15, 2020.**

## SECTION 24

L.R., ch. O-9.

### LOI SUR LA SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE

#### Modification de la loi

#### **380 [Modifications]**

#### Entrée en vigueur

**29 juin 2021**

**381 La présente section est réputée être entrée en vigueur le 29 juin 2021.**

## SECTION 25

### Ajustement de prestations — COVID-19

2020, ch. 5, art. 8.

#### Loi sur la prestation canadienne d'urgence

#### **382 [Modifications]**

#### **383 [Modifications]**

2020, ch. 7.

#### Loi sur la prestation canadienne d'urgence pour étudiants

#### **384 [Modifications]**

1996, ch. 23.

#### Loi sur l'assurance-emploi

#### **385 [Modifications]**

#### Entrée en vigueur

**15 mars 2020**

**386 L'article 382 est réputé être entré en vigueur le 15 mars 2020.**

## DIVISION 26

1996, c. 23.

### Employment Insurance Act

#### Amendments to the Act

**387 [Amendments]**

**388 [Amendments]**

**389 [Amendments]**

**390 [Amendments]**

**391 [Amendments]**

**392 [Amendments]**

**393 [Amendments]**

**394 [Amendments]**

**395 [Amendments]**

**396 [Amendments]**

**397 [Amendments]**

**398 [Amendments]**

**399 [Amendments]**

**400 [Amendments]**

**401 [Amendments]**

**402 [Amendments]**

**403 [Amendments]**

**404 [Amendments]**

**405 [Amendments]**

#### Transitional Provision

##### Agreements or arrangements

**406** The *Employment Insurance Act*, as it read immediately before the day on which this Division comes into force, continues to apply to agreements or arrangements entered into under Part II of that Act that are in force on that day.

## SECTION 26

1996, ch. 23.

### Loi sur l'assurance-emploi

#### Modification de la loi

**387 [Modifications]**

**388 [Modifications]**

**389 [Modifications]**

**390 [Modifications]**

**391 [Modifications]**

**392 [Modifications]**

**393 [Modifications]**

**394 [Modifications]**

**395 [Modifications]**

**396 [Modifications]**

**397 [Modifications]**

**398 [Modifications]**

**399 [Modifications]**

**400 [Modifications]**

**401 [Modifications]**

**402 [Modifications]**

**403 [Modifications]**

**404 [Modifications]**

**405 [Modifications]**

#### Disposition transitoire

##### Accords ou arrangements

**406** La *Loi sur l'assurance-emploi*, dans sa version antérieure à la date d'entrée en vigueur de la présente section, continue de s'appliquer aux accords ou arrangements conclus en vertu de la partie II de cette loi qui, à cette date, sont en vigueur.

R.S., c. 1 (5th Supp.).

## Consequential Amendment to the Income Tax Act

### 407 [Amendments]

#### DIVISION 27

## Benefits Related to Employment

1996, c. 23.

## Employment Insurance Act

Amendments to the Act

**408** [Repealed before coming into force, 2022, c. 10, s. 413]

### 409 [Amendments]

**410** [Repealed before coming into force, 2022, c. 10, s. 413]

Transitional Provision

#### Continued application – before September 25, 2022

**411** Schedule V to the *Employment Insurance Act*, as it read immediately before September 25, 2022, continues to apply in respect of a *claimant* whose *benefit period*, as those terms are defined in subsection 2(1) of that Act, begins before September 25, 2022.

2021, c. 23.

## Budget Implementation Act, 2021, No. 1

### 412 [Amendments]

## Coordinating Amendments

### 413 [Amendments]

## Coming into Force

#### September 25, 2022

**414 (1)** Sections 409 and 411 come into force, or are deemed to have come into force, on September 25, 2022.

L.R., ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.).

## Modification corrélative à la Loi de l'impôt sur le revenu

### 407 [Modifications]

#### SECTION 27

## Prestations liées à l'emploi

1996, ch. 23.

## Loi sur l'assurance-emploi

Modification de la loi

**408** [Abrogé avant d'entrer en vigueur, 2022, ch. 10, art. 413]

### 409 [Modifications]

**410** [Abrogé avant d'entrer en vigueur, 2022, ch. 10, art. 413]

Disposition transitoire

#### Application continue – avant le 25 septembre 2022

**411** L'annexe V de la *Loi sur l'assurance-emploi*, dans sa version antérieure au 25 septembre 2022, continue de s'appliquer à l'égard du *prestataire* dont la *période de prestations*, au sens du paragraphe 2(1) de cette loi, commence avant le 25 septembre 2022.

2021, ch. 23.

## Loi n° 1 d'exécution du budget de 2021

### 412 [Modifications]

## Dispositions de coordination

### 413 [Modifications]

## Entrée en vigueur

#### 25 septembre 2022

**414 (1)** Les articles 409 et 411 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur le 25 septembre 2022.

## Royal assent or September 25, 2022

**(2) Section 412 comes into force on the day on which this Act receives royal assent or, if that day is after September 25, 2022, is deemed to have come into force on September 25, 2022.**

## DIVISION 28

R.S., c. C-8.

### Canada Pension Plan

#### Amendments to the Act

**415 [Amendments]**

**416 [Amendments]**

**417 [Amendments]**

**418 [Amendments]**

**419 [Amendments]**

**420 [Amendments]**

**421 [Amendments]**

#### Coming into Force

**Non-application — subsection 114(2) of *Canada Pension Plan***

**'422 (1) Subsection 114(2) of the *Canada Pension Plan* does not apply in respect of the amendments to that Act contained in this Division.**

#### Order in council

**(2) This Division comes into force, in accordance with subsection 114(4) of the *Canada Pension Plan*, on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Division 28 not in force.]

## DIVISION 29

### Medical Leave with Pay

2021, c. 27.

#### An Act to amend the Criminal Code and the Canada Labour Code

**423 [Amendments]**

## Sanction ou 25 septembre 2022

**(2) L'article 412 entre en vigueur à la sanction de la présente loi ou, si cette date est postérieure au 25 septembre 2022, est réputé être entré en vigueur le 25 septembre 2022.**

## SECTION 28

L.R., ch. C-8.

### Régime de pensions du Canada

#### Modification de la loi

**415 [Modifications]**

**416 [Modifications]**

**417 [Modifications]**

**418 [Modifications]**

**419 [Modifications]**

**420 [Modifications]**

**421 [Modifications]**

#### Entrée en vigueur

**Non-application du paragraphe 114(2) du *Régime de pensions du Canada***

**'422 (1) Le paragraphe 114(2) du *Régime de pensions du Canada* ne s'applique pas aux modifications qui sont apportées à cette loi par la présente section.**

#### Décret

**(2) La présente section entre en vigueur, conformément au paragraphe 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, à la date fixée par décret.**

\* [Note : Section 28 non en vigueur.]

## SECTION 29

### Congé payé pour raisons médicales

2021, ch. 27.

#### Loi modifiant le Code criminel et le Code canadien du travail

**423 [Modifications]**

## 424 [Amendments]

## 425 [Amendments]

R.S., c. L-2.

### Related Amendment to the Canada Labour Code

## 426 [Amendments]

### Transitional Provision

#### Personal leave

**427** Paragraph 206.6(1)(a) of the *Canada Labour Code*, as it read immediately before the day on which section 6 of *An Act to amend the Criminal Code and the Canada Labour Code*, chapter 27 of the Statutes of Canada, 2021, comes into force, continues to apply to every employer and its employees to which section 239.001 of the *Canada Labour Code*, as enacted by section 7.1 of *An Act to amend the Criminal Code and the Canada Labour Code*, chapter 27 of the Statutes of Canada, 2021, does not apply, until the day on which section 426 of this Act comes into force.

### Coordinating Amendments

## 428 [Amendments]

### Coming into Force

#### Order in council

**429** Section 426 comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.

\* [Note: Section 426 not in force.]

## DIVISION 30

R.S., c. C-44; 1994, c. 24, s. 1(F).

### Canada Business Corporations Act

### Amendments to the Act

## 430 [Amendments]

## 431 [Amendments]

## 432 [Amendments]

## 433 [Amendments]

## 424 [Modifications]

## 425 [Modifications]

L.R., ch. L-2.

### Modification connexe au Code canadien du travail

## 426 [Modifications]

### Disposition transitoire

#### Congé personnel

**427** L'alinéa 206.6(1)a) du *Code canadien du travail*, dans sa version antérieure à la date d'entrée en vigueur de l'article 6 de la *Loi modifiant le Code criminel et le Code canadien du travail*, chapitre 27 des Lois du Canada (2021), continue de s'appliquer aux employeurs et à leurs employés qui ne sont pas assujettis à l'article 239.001 du *Code canadien du travail*, édicté par l'article 7.1 de la *Loi modifiant le Code criminel et le Code canadien du travail*, chapitre 27 des Lois du Canada (2021), jusqu'à la date d'entrée en vigueur de l'article 426 de la présente loi.

### Dispositions de coordination

## 428 [Modifications]

### Entrée en vigueur

#### Décret

**429** L'article 426 entre en vigueur à la date fixée par décret.

\* [Note: Article 426 non en vigueur.]

## SECTION 30

L.R., ch. C-44; 1994, ch. 24, art. 1(F).

### Loi canadienne sur les sociétés par actions

### Modification de la loi

## 430 [Modifications]

## 431 [Modifications]

## 432 [Modifications]

## 433 [Modifications]

## Coordinating Amendment

### 434 [Amendments]

## Coming into Force

### Order in council

**435 This Division, except sections 430 and 434, comes into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Division 30, except sections 430 and 434, not in force.]

## DIVISION 31

## Economic Sanctions

1992, c. 17.

## Special Economic Measures Act

### 436 [Amendments]

### 437 [Amendments]

### 438 [Amendments]

### 439 [Amendments]

### 440 [Amendments]

### 441 [Amendments]

### 442 [Amendments]

### 443 [Amendments]

2017, c. 21.

## Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law)

### 444 [Amendments]

### 445 [Amendments]

### 446 [Amendments]

### 447 [Amendments]

### 448 [Amendments]

### 449 [Amendments]

## Disposition de coordination

### 434 [Modifications]

## Entrée en vigueur

### Décret

**435 La présente section, à l'exception des articles 430 et 434, entre en vigueur à la date fixée par décret.**

\* [Note: Section 30, à l'exception des articles 430 et 434, non en vigueur.]

## SECTION 31

## Sanctions économiques

1992, ch. 17.

## Loi sur les mesures économiques spéciales

### 436 [Modifications]

### 437 [Modifications]

### 438 [Modifications]

### 439 [Modifications]

### 440 [Modifications]

### 441 [Modifications]

### 442 [Modifications]

### 443 [Modifications]

2017, ch. 21.

## Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski)

### 444 [Modifications]

### 445 [Modifications]

### 446 [Modifications]

### 447 [Modifications]

### 448 [Modifications]

### 449 [Modifications]

## **450 [Amendments]**

1993, c. 37.

# Seized Property Management Act

## **451 [Amendments]**

## **450 [Modifications]**

1993, ch. 37.

# Loi sur l'administration des biens saisis

## **451 [Modifications]**

## SCHEDULE 1

(Section 80)

## SCHEDULE 8

(Sections 158.57, 158.6, 158.61, 218.2, 233.2, 234.2, 237 and 238.01)

# Duty on Vaping Products

**1** Vaping products that are vaping devices that contain vaping substances or that are vaping substances in immediate containers: for each vaping device or immediate container of vaping substance

**(a)** if the vaping substance is in liquid form, the amount equal to the total of

**(i)** for the first 10 millilitres of vaping substance in the vaping device or immediate container, \$1.00 per 2 millilitres of vaping substance or fraction thereof, and

**(ii)** for any additional amount of vaping substance in the vaping device or immediate container, \$1.00 per 10 millilitres of vaping substance or fraction thereof; and

**(b)** if the vaping substance is in solid form, the amount equal to the total of

**(i)** for the first 10 grams of vaping substance in the vaping device or immediate container, \$1.00 per 2 grams of vaping substance or fraction thereof, and

**(ii)** for any additional amount of vaping substance in the vaping device or immediate container, \$1.00 per 10 grams of vaping substance or fraction thereof.

**2** Vaping products that are vaping substances not in any vaping device or immediate container:

**(a)** if the vaping substance is in liquid form, the amount equal to the total of

**(i)** for the first 10 millilitres of vaping substance, \$1.00 per 2 millilitres of vaping substance or fraction thereof, and

**(ii)** for any additional amount of vaping substance, \$1.00 per 10 millilitres of vaping substance or fraction thereof; and

**(b)** if the vaping substance is in solid form, the amount equal to the total of

**(i)** for the first 10 grams of vaping substance, \$1.00 per 2 grams of vaping substance or fraction thereof, and

**(ii)** for any additional amount of vaping substance, \$1.00 per 10 grams of vaping substance or fraction thereof.

## ANNEXE 1

(article 80)

## ANNEXE 8

(articles 158.57, 158.6, 158.61, 218.2, 233.2, 234.2, 237 et 238.01)

# Droit sur les produits de vapotage

**1** Les produits de vapotage qui sont des dispositifs de vapotage qui contiennent des substances de vapotage ou qui sont des substances de vapotage dans des contenants immédiats : pour chaque dispositif de vapotage ou contenant immédiat de substance de vapotage :

**a)** si la substance de vapotage est sous forme liquide, le total des montants suivants :

**(i)** pour les 10 premiers millilitres de substance de vapotage dans le dispositif de vapotage ou le contenant immédiat : 1,00 \$ par quantité de 2 millilitres de substance de vapotage ou fraction de cette quantité,

**(ii)** pour chaque quantité supplémentaire de substance de vapotage dans le dispositif de vapotage ou le contenant immédiat : 1,00 \$ par quantité de 10 millilitres de substance de vapotage ou fraction de cette quantité;

**b)** si la substance de vapotage est sous forme solide, le total des montants suivants :

**(i)** pour les 10 premiers grammes de substance de vapotage dans le dispositif de vapotage ou le contenant immédiat : 1,00 \$ par quantité de 2 grammes de substance de vapotage ou fraction de cette quantité,

**(ii)** pour chaque quantité supplémentaire de substance de vapotage dans le dispositif de vapotage ou le contenant immédiat : 1,00 \$ par quantité de 10 grammes de substance de vapotage ou fraction de cette quantité.

**2** Les produits de vapotage qui sont des substances de vapotage qui ne sont ni dans des dispositifs de vapotage ni dans des contenants immédiats :

**a)** si la substance de vapotage est sous forme liquide, le total des montants suivants :

**(i)** pour les 10 premiers millilitres de substance de vapotage : 1,00 \$ par quantité de 2 millilitres de substance de vapotage ou fraction de cette quantité,

**(ii)** pour chaque quantité supplémentaire de substance de vapotage : 1,00 \$ par quantité de 10 millilitres de substance de vapotage ou fraction de cette quantité;

**b)** si la substance de vapotage est sous forme solide, le total des montants suivants :

**(i)** pour les 10 premiers grammes de substance de vapotage : 1,00 \$ par quantité de 2 grammes de substance de vapotage ou fraction de cette quantité,

**(ii)** pour chaque quantité supplémentaire de substance de vapotage : 1,00 \$ par quantité de 10 grammes de substance de vapotage ou fraction de cette quantité.



## SCHEDULE 2

(Section 135)

### SCHEDULE

(Subsections 10(3) and 154(2))

## Remote Communities — Qualifying Flight

### Ontario

Attawapiskat First Nation  
Bearskin Lake First Nation  
Cat Lake First Nation  
Deer Lake First Nation  
Eabametoong First Nation  
Fort Albany First Nation  
Fort Severn First Nation  
Kasabonika Lake First Nation  
Kashechewan First Nation  
Keewaywin First Nation  
Kingfisher First Nation  
Kitchenuhmaykoosib Inninuwug First Nation (Big Trout Lake First Nation)  
Marten Falls First Nation  
Muskrat Dam Lake First Nation  
Neskantaga First Nation  
Nibinamik First Nation (Summer Beaver Band)  
North Caribou Lake First Nation (Round Lake First Nation)  
North Spirit Lake First Nation  
Peawanuck  
Pikangikum First Nation  
Poplar Hill First Nation  
Sachigo Lake First Nation  
Sandy Lake First Nation  
Slate Falls First Nation  
Wapekeka First Nation  
Webequie First Nation  
Wunnumin Lake First Nation

### Quebec

Akulivik  
Aupaluk

## ANNEXE 2

(article 135)

### ANNEXE

(paragaphes 10(3) et 154(2))

## Collectivités éloignées — vol admissible

### Ontario

Peawanuck  
Première nation d'Attawapiskat  
Première nation d'Eabametoong  
Première nation de Bearskin Lake  
Première nation de Cat Lake  
Première nation de Deer Lake  
Première nation de Fort Albany  
Première nation de Fort Severn  
Première nation de Kashechewan  
Première nation de Keewaywin  
Première nation de Kingfisher  
Première nation de Kitchenuhmaykoosib Inninuwug (Première nation de lac Big Trout)  
Première nation de Marten Falls  
Première nation de Muskrat Dam Lake  
Première nation de Neskantaga  
Première nation de Nibinamik (bande de Summer Beaver)  
Première nation de North Spirit Lake  
Première nation de Pikangikum  
Première nation de Poplar Hill  
Première nation de Sachigo Lake  
Première nation de Sandy Lake  
Première nation de Slate Falls  
Première nation de Wapekeka  
Première nation de Webequie  
Première nation du Kasabonika Lake  
Première nation du lac North Caribou (Première nation de Round Lake)  
Première nation du lac Wunnumin

### Québec

Akulivik  
Aupaluk

Chevery  
Chisasibi  
Eastmain River  
Îles-de-la-Madeleine  
Inukjuak  
Ivujivik  
Kangiqsualujjuaq  
Kangiqsujuaq  
Kangirsuk  
Kuujuaq  
Kuujuarapik  
La Romaine  
La Tabatière  
Port-Menier  
Puvirnituq  
Quaqtaq  
Saint-Augustin  
Salluit  
Schefferville  
Tasiujaq  
Tête-à-La-Baleine  
Umiujaq  
Waskaganish  
Wemindji

## Manitoba

Berens River  
Brochet  
Churchill  
Cross Lake  
Elk Island  
God's Lake Narrows  
God's River  
Island Lake  
Lac Brochet  
Little Grand Rapids  
Norway House  
Oxford House  
Pauingassi  
Poplar River First Nation  
Pukatawagan  
Red Sucker Lake  
Shamattawa

Chevery  
Chisasibi  
Îles-de-la-Madeleine  
Inukjuak  
Ivujivik  
Kangiqsualujjuaq  
Kangiqsujuaq  
Kangirsuk  
Kuujuaq  
Kuujuarapik  
La Romaine  
La Tabatière  
Port-Menier  
Puvirnituq  
Quaqtaq  
Rivière Eastmain  
Saint-Augustin  
Salluit  
Schefferville  
Tasiujaq  
Tête-à-La-Baleine  
Umiujaq  
Waskaganish  
Wemindji

## Manitoba

Berens River  
Brochet  
Churchill  
Cross Lake  
Elk Island  
God's Lake Narrows  
God's River  
Island Lake  
Lac Brochet  
Little Grand Rapids  
Norway House  
Oxford House  
Pauingassi  
Première nation de la rivière Poplar  
Première nation de York Factory  
Pukatawagan  
Red Sucker Lake

South Indian Lake  
St. Theresa Point  
Tadoule Lake  
York Factory First Nation

## British Columbia

Ahousaht  
Alert Bay  
Bella Bella  
Bella Coola  
Dawson's Landing  
Dease Lake  
Echo Bay  
Ehattesaht  
Fort Nelson  
Fort Ware  
Hartley Bay  
Hot Springs Cove  
Iskut  
Kingcome Village  
Kitasoo  
Kitkatla  
Klemtu  
Kyuquot  
Masset  
Minstrel Island  
Ocean Falls  
Oona River  
Port Simpson (Lax Kw'Alaams)  
Sandspit  
Sullivan Bay  
Telegraph Creek  
Tsay Keh  
Uclucje/Ucluelet  
Wuikinuxv Village  
Yuquot

## Saskatchewan

Camsell Portage  
Fond-du-Lac  
Stony Rapids  
Uranium City  
Wollaston Lake

Shamattawa  
South Indian Lake  
St. Theresa Point  
Tadoule Lake

## Colombie-Britannique

Ahousaht  
Alert Bay  
Bella Bella  
Bella Coola  
Dawson's Landing  
Dease Lake  
Echo Bay  
Ehattesaht  
Fort Nelson  
Fort Ware  
Hartley Bay  
Hot Springs Cove  
Iskut  
Kingcome Village  
Kitasoo  
Kitkatla  
Klemtu  
Kyuquot  
Masset  
Minstrel Island  
Ocean Falls  
Oona River  
Port Simpson (Lax Kw'Alaams)  
Sandspit  
Sullivan Bay  
Telegraph Creek  
Tsay Keh  
Uclucje/Ucluelet  
Wuikinuxv Village  
Yuquot

## Saskatchewan

Camsell Portage  
Fond-du-Lac  
Stony Rapids  
Uranium City  
Wollaston Lake

## Alberta

Chipewyan Lake  
Fort Chipewyan  
Fox Lake

## Newfoundland and Labrador

Black Tickle  
Hopedale  
Makkovik  
Nain  
Natuashish  
Postville  
Rigolet  
Williams Harbour

## Yukon

Beaver Creek  
Burwash Landing  
Carcross  
Carmacks  
Dawson  
Eagle Plains  
Faro  
Fort Selkirk  
Keno  
Mayo  
Old Crow  
Pelly Crossing  
Ross River  
Watson Lake  
Whitehorse

## Northwest Territories

Aklavik  
Colville Lake  
Deline  
Fort Good Hope  
Fort McPherson  
Fort Simpson  
Fort Smith  
Gamèti  
Hay River

## Alberta

Chipewyan Lake  
Fort Chipewyan  
Fox Lake

## Terre-Neuve-et-Labrador

Black Tickle  
Hopedale  
Makkovik  
Nain  
Natuashish  
Postville  
Rigolet  
Williams Harbour

## Yukon

Beaver Creek  
Burwash Landing  
Carcross  
Carmacks  
Dawson  
Eagle Plains  
Faro  
Fort Selkirk  
Keno  
Mayo  
Old Crow  
Pelly Crossing  
Ross River  
Watson Lake  
Whitehorse

## Territoires du Nord-Ouest

Aklavik  
Colville Lake  
Deline  
Fort Good Hope  
Fort McPherson  
Fort Simpson  
Fort Smith  
Gamèti  
Hay River

Inuvik  
Lutselk'e  
Nahanni Butte  
Norman Wells  
Paulatuk  
Sachs Harbour  
Sambaa K'e  
Tuktoyaktuk  
Tulita  
Ulukhaktok  
Wekweeti  
Whati  
Wrigley

## Nunavut

Arctic Bay  
Arviat  
Baker Lake  
Cambridge Bay  
Chesterfield Inlet  
Clyde River  
Coral Harbour  
Gjoa Haven  
Grise Fiord  
Hall Beach (Sanirajak)  
Igloolik  
Iqaluit  
Kimmirut  
Kinngait  
Kugaaruk  
Kuglutuk  
Naujaat  
Pangnirtung  
Pond Inlet  
Qikiqtarjuaq  
Rankin Inlet  
Resolute  
Sanikiluaq  
Taloyoak  
Whale Cove

Inuvik  
Lutselk'e  
Nahanni Butte  
Norman Wells  
Paulatuk  
Sachs Harbour  
Sambaa K'e  
Tuktoyaktuk  
Tulita  
Ulukhaktok  
Wekweeti  
Whati  
Wrigley

## Nunavut

Arctic Bay  
Arviat  
Baker Lake  
Cambridge Bay  
Chesterfield Inlet  
Clyde River  
Coral Harbour  
Gjoa Haven  
Grise Fiord  
Hall Beach (Sanirajak)  
Igloolik  
Iqaluit  
Kimmirut  
Kinngait  
Kugaaruk  
Kuglutuk  
Naujaat  
Pangnirtung  
Pond Inlet  
Qikiqtarjuaq  
Rankin Inlet  
Resolute  
Sanikiluaq  
Taloyoak  
Whale Cove

**SCHEDULE 3**

(Section 409)

**SCHEDULE V**

(Subsection 12(2.3))

**Table of Weeks of Benefits — Seasonal Workers**

Number of hours of insurable employment in qualifying period	Regional Unemployment Rate											
	6% and under	More than 6% but not more than 7%	More than 7% but not more than 8%	More than 8% but not more than 9%	More than 9% but not more than 10%	More than 10% but not more than 11%	More than 11% but not more than 12%	More than 12% but not more than 13%	More than 13% but not more than 14%	More than 14% but not more than 15%	More than 15% but not more than 16%	More than 16%
420 - 454									31	33	35	37
455 - 489								29	31	33	35	37
490 - 524							28	30	32	34	36	38
525 - 559						26	28	30	32	34	36	38
560 - 594					25	27	29	31	33	35	37	39
595 - 629				23	25	27	29	31	33	35	37	39
630 - 664			22	24	26	28	30	32	34	36	38	40
665 - 699		20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40
700 - 734	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41
735 - 769	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41
770 - 804	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42
805 - 839	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42
840 - 874	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43
875 - 909	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43
910 - 944	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
945 - 979	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
980 - 1014	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45
1015 - 1049	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45
1050 - 1084	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	45
1085 - 1119	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	45
1120 - 1154	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	45
1155 - 1189	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	45
1190 - 1224	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	45	45
1225 - 1259	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	45	45
1260 - 1294	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	45	45
1295 - 1329	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	45	45
1330 - 1364	28	30	32	34	36	38	40	42	44	45	45	45
1365 - 1399	28	30	32	34	36	38	40	42	44	45	45	45
1400 - 1434	29	31	33	35	37	39	41	43	45	45	45	45
1435 - 1469	30	32	34	36	38	40	42	44	45	45	45	45
1470 - 1504	31	33	35	37	39	41	43	45	45	45	45	45
1505 - 1539	32	34	36	38	40	42	44	45	45	45	45	45
1540 - 1574	33	35	37	39	41	43	45	45	45	45	45	45
1575 - 1609	34	36	38	40	42	44	45	45	45	45	45	45

Number of hours of insurable employment in qualifying period	Regional Unemployment Rate											
	6% and under	More than 6% but not more than 7%	More than 7% but not more than 8%	More than 8% but not more than 9%	More than 9% but not more than 10%	More than 10% but not more than 11%	More than 11% but not more than 12%	More than 12% but not more than 13%	More than 13% but not more than 14%	More than 14% but not more than 15%	More than 15% but not more than 16%	More than 16%
1610 - 1644	35	37	39	41	43	45	45	45	45	45	45	45
1645 - 1679	36	38	40	42	44	45	45	45	45	45	45	45
1680 - 1714	37	39	41	43	45	45	45	45	45	45	45	45
1715 - 1749	38	40	42	44	45	45	45	45	45	45	45	45
1750 - 1784	39	41	43	45	45	45	45	45	45	45	45	45
1785 - 1819	40	42	44	45	45	45	45	45	45	45	45	45
1820 -	41	43	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45

### ANNEXE 3

(article 409)

### ANNEXE V

(paragraphe 12(2.3))

## Tableau des semaines de prestations — travailleurs saisonniers

Nombre d'heures d'emploi assurable au cours de la période de référence	Taux régional de chômage											
	6 % et moins	Plus de 6 % mais au plus 7 %	Plus de 7 % mais au plus 8 %	Plus de 8 % mais au plus 9 %	Plus de 9 % mais au plus 10 %	Plus de 10 % mais au plus 11 %	Plus de 11 % mais au plus 12 %	Plus de 12 % mais au plus 13 %	Plus de 13 % mais au plus 14 %	Plus de 14 % mais au plus 15 %	Plus de 15 % mais au plus 16 %	Plus de 16 %
420 - 454									31	33	35	37
455 - 489								29	31	33	35	37
490 - 524							28	30	32	34	36	38
525 - 559						26	28	30	32	34	36	38
560 - 594					25	27	29	31	33	35	37	39
595 - 629				23	25	27	29	31	33	35	37	39
630 - 664			22	24	26	28	30	32	34	36	38	40
665 - 699		20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40
700 - 734	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41
735 - 769	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41
770 - 804	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42
805 - 839	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42
840 - 874	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43
875 - 909	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43
910 - 944	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
945 - 979	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
980 - 1014	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45
1015 - 1049	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45
1050 - 1084	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	45
1085 - 1119	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	45
1120 - 1154	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	45
1155 - 1189	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	45
1190 - 1224	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	45	45
1225 - 1259	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	45	45
1260 - 1294	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	45	45
1295 - 1329	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	45	45
1330 - 1364	28	30	32	34	36	38	40	42	44	45	45	45
1365 - 1399	28	30	32	34	36	38	40	42	44	45	45	45
1400 - 1434	29	31	33	35	37	39	41	43	45	45	45	45
1435 - 1469	30	32	34	36	38	40	42	44	45	45	45	45
1470 - 1504	31	33	35	37	39	41	43	45	45	45	45	45
1505 - 1539	32	34	36	38	40	42	44	45	45	45	45	45
1540 - 1574	33	35	37	39	41	43	45	45	45	45	45	45



Nombre d'heures d'emploi assurable au cours de la période de référence	Taux régional de chômage											
	6 % et moins	Plus de 6 % mais au plus 7 %	Plus de 7 % mais au plus 8 %	Plus de 8 % mais au plus 9 %	Plus de 9 % mais au plus 10 %	Plus de 10 % mais au plus 11 %	Plus de 11 % mais au plus 12 %	Plus de 12 % mais au plus 13 %	Plus de 13 % mais au plus 14 %	Plus de 14 % mais au plus 15 %	Plus de 15 % mais au plus 16 %	Plus de 16 %
1575 - 1609	34	36	38	40	42	44	45	45	45	45	45	45
1610 - 1644	35	37	39	41	43	45	45	45	45	45	45	45
1645 - 1679	36	38	40	42	44	45	45	45	45	45	45	45
1680 - 1714	37	39	41	43	45	45	45	45	45	45	45	45
1715 - 1749	38	40	42	44	45	45	45	45	45	45	45	45
1750 - 1784	39	41	43	45	45	45	45	45	45	45	45	45
1785 - 1819	40	42	44	45	45	45	45	45	45	45	45	45
1820 -	41	43	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45